

National Defence National Defence Headquarters Ottawa, Ontario K1A 0K2

**RETURN BIDS TO / RETOURNER LES** SOUMISSIONS À:

lucas.dery@forces.gc.ca

# **Proposal To: National Defence** Canada

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

## **Proposition à : Défense** nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Title / Titre:	Solicitation No / No de
Personal Flotation Device - Cadet Vest (PF	D-CV) <b>l'invitation:</b> W8486-249619/A
Date of Solicitation / Date de l'invitation:	
Address Enquiries to – Adresser toutes	questions à:
Lucas Déry	
101 Colonel By Dr.	
DLP 3-2-3-2	
Ottawa, Ontario K1A 0K2	
Telephone No. / Nº de téléphone:	FAX No / No de fax:
Destination:	
Specified Herein	

## Instructions:

Défense nationale

Ottawa (Ontario)

K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

• • • •	Delivery required / Livraison e	
Solicitation Closes / L'invitation prend fin:		proposée:
At / à :	Vendor Name and Address / F	Raison sociale et adresse du fournisseur:
Dn / le :		
		thorized to sign on behalf of vendor (type o onne autorisée à signer au nom du fournisseu
	Name / Nom:	Title / Titre:
	Signature:	Date:

# Canada

On / le :

TABLE OF CONTENTS
-------------------

LIST O	F ANNEXES	.3
PART	1 - GENERAL INFORMATION	.4
1.1 1.2 1.3 1.4	SECURITY REQUIREMENTS STATEMENT OF REQUIREMENT DEBRIEFINGS CANADIAN CONTENT	4 4
PART	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	.4
2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES, AND CONDITIONS	5 6 6
PART	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	.7
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	7
PART	4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	.8
4.1 4.2	Evaluation Procedures Basis of Selection	
PART	5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	.9
5.1 5.2	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	9
PART	6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	
6.1 6.2 6.3 6.4 6.5	SECURITY REQUIREMENTS	10 10 11
6.6 6.7	PAYMENT	13 13
	CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	14 14
6.12 6.13	DISPUTE RESOLUTION PACKAGING REQUIREMENT	15 15
6.15		

# LIST OF ANNEXES

Annex A – Statement of Work

Appendix 1 to Annex A – Technical Requirement Specification

Annex B – Basis of Payment

Annex C – Bid Technical Evaluation Plan

Annex D – Electronic Payment Instruments

Annex E – Federal Contractors Program for Employment Equity Certification

# PART 1 - GENERAL INFORMATION

## 1.1 Security Requirements

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

## 1.2 Statement of Requirement

The requirement is detailed in Annex A, Statement of Work for the procurement of Personal Flotation Device - Cadet vest.

## 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## 1.4 Canadian Content

The requirement is subject to a preference for Canadian Goods.

# PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

## 2.1 Standard Instructions, Clauses, and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2023-06-08) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation, with the following modifications:

- (a) Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.
- (b) Section 20(2), Further Information is deleted in its entirety.
- (c) Subsection 2.d. of Section 05, Submission of Bids, is deleted in its entirety and replaced with the following: Send its bid only to the address specified in the bid solicitation.
- (d) Add the following sections: Section 06, Late Bids, is deleted in its entirety.
- (e) The text under Section 07, Delayed Bids, is deleted in its entirety.
- (f) Section 08, Transmission by facsimile or by Canada Post Corporation's (CPC) Connect service is deleted in its entirety.
- (g) Add the following sections: Technical Difficulties of Bid Transmission

Despite anything to the contrary in (05), (06) or (08) of the Standard Instructions, where a Bidder has commenced transmission of its bid through an electronic submission method (such as facsimile or Canada Post Corporation's (CPC) Connect service, or other online service) in advance of the bid solicitation closing date and time, but due to technical difficulties, Canada was unable to receive or decode the entirety of the Bid by the deadline, Canada may nonetheless accept the entirety of the Bid received after the bid solicitation closing date and time, provided that the Bidder can demonstrate the following:

(i)The bidder contacted Canada in advance of the bid solicitation closing date and time to attempt to resolve its technical difficulties; OR

(ii) The electronic properties of the Bid documentation clearly indicate that all components of the Bid were prepared in advance of the bid solicitation closing date and time.

Completeness of the Bid

After the closing date and time of this bid solicitation, Canada will examine the Bid to determine completeness. The review for completeness will be limited to identifying whether any information submitted as part of the bid can be accessed, opened, and/or decoded. This review does not constitute an evaluation of the content, will not assess whether the Bid meets any standard or is responsive to all solicitation requirements, but will be solely limited to assessing completeness. Canada will provide the Bidder with the opportunity to submit information found to be missing or incomplete in this review within two business days of notice.

Specifically, the bid will be reviewed and deemed to be complete when the following elements have been submitted by the bidder:

- 1. That certifications and securities required at bid closing are included.
- 2. That bids are properly signed, that the bidder is properly identified.
- 3. Acceptance of the terms and conditions of the bid solicitation and resulting contract.
- 4. That all documents created prior to bid closing but due to technical difficulties Canada was unable to receive them, have been properly submitted and received by Canada.

5. All certifications, declarations and proofs created prior to bid closing but due to technical difficulties Canada was unable to receive them, have been properly submitted and received by Canada.

# 2.1.1 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause <u>B1000T</u> (2014-06-26), Condition of Material

# 2.2 Submission of Bids

- a) Bids must be submitted only to the Department of National Defence by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation. Bids must be received electronically as noted in subparagraph b).
- b) Electronic Submissions: Individual e-mails exceeding five (5) megabytes, or that includes other factors such as embedded macros and/or links, may be rejected by the DND e-mail system and/or firewall(s) without notice to the Bidder or Contracting Authority. Larger bids may be submitted through more than one e-mail. The Contracting Authority will confirm receipt of documents. It is the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority has received the entire submission. Bidders should not assume that all documents have been received unless the Contracting Authority confirms receipt of each document. In order to minimize the potential for technical issues, Bidders are requested to allow sufficient time before the closing time and date to confirm receipt. Technical and financial documents received after the closing time and date will not be accepted.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile will not be accepted.

Only bids transmitted electronically to the email address identified on the first page of this RFP will be accepted.

## 2.3 Bid Samples

Bidder must provide One (1) physical sample of Personal Flotation Device - Cadet Vest (PFD-CV) of any size with the technical bid in accordance with the instruction in Annex C section 2.1.1. Sample must be shipped without any extra charge to Canada.

Failure to submit the required pre-award samples at bid closing will result in the bid being declared non-responsive.

The pre-award sample must be sent to the following address before the date and time of bid closing:

Department of National Defence DSSPM 3-4-7 (W8486-249619) 60 Moodie Drive Ottawa, Ontario K2H 8E9

Documentary evidence (UL Certificate of Conformity and TC Approval certificate) must be sent electronically with the bid.

## 2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 10 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

# 2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

#### 2.6 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

(a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.

- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's <u>Buy and Sell</u> website, under the heading "<u>Bid Challenge and Recourse</u> <u>Mechanisms</u>" contains information on potential complaint bodies such as:
  - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
  - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

# PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

# 3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that the Bidder submits its bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (electronic copy via email); Section II: Financial Bid (electronic copy via email); Section III: Certifications (electronic copy via email); Section IV: Additional Information (electronic copy via email).

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Bidders may use Annex B – Basis of Payment to indicate their prices. If Bidders choose to use Annex B – Basis of Payment to indicate their prices, Bidders must include Annex B –Basis of Payment in their financial bid.

Canada requests that the Bidders use a numbering system that corresponds to the bid solicitation in the preparation of their bid.

#### Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

# Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid as follows:

Bidders must submit firm unit prices, Delivered Duty Paid (DDP) at (Montreal, Quebec and Edmonton, Alberta) Incoterms 2010, Applicable Taxes excluded. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately. Bidders must bid on all items for all quantities.

Bids must be submitted in Canadian dollars.

# 3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex D Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex D Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

# 3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

## 3.1.3 SACC Manual Clauses

#### Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

# PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

## 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- (c) The evaluation team will determine if there are two (2) or more bids with a valid Canadian content certification with the bids coming from two or more Bidders that are not affiliated within the meaning used in the <u>Competition Act</u>, R.S.C., 1985, c. C-34. In that event, only those bids with a valid certification will be eligible to be awarded a contract; otherwise, all bids will be eligible. If at any point in the evaluation process it is found, whether by determination of invalidity of certifications, determination that bids are non-responsive or withdrawal of bids by Bidders, that there are no longer two (2) or more responsive bids with a valid certification, then all responsive bids will be eligible to be awarded a contract. Canada may conduct the validation of Canadian content certifications at any time in the evaluation process including doing so concurrently with other steps.

# 4.1.1 Technical Evaluation

# 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Bids will be evaluated in accordance with Annex C of the solicitation package.

#### 4.1.2 Financial Evaluation

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Delivered Duty Paid (DDP) at 25 CFSD Montreal Depot and 7 CFSD Edmonton Depot Incoterms 2010, Canadian customs duties and excise taxes included, Applicable Taxes excluded.

# 4.2 Basis of Selection

# 4.2.1 Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

# PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

## 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

## 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the Forms for the Integrity Regime website (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

## 5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

## 5.1.2.1 Canadian Content Certification

SACC Manual clause <u>A3061T</u> (2018-12-06) Canadian Content Certification

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause <u>A3050T</u>, may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

() the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause <u>A3050T</u>.

# 5.1.2.2 Canadian Content Certification

SACC Manual clause A3050T (2020-07-01) Canadian Content Definition

#### 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

# 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

# 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the <u>Employment and Social</u> <u>Development Canada (ESDC) - Labour's</u> website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

Canada will also have the right to terminate the Contract for default if a Contractor, or any member of the Contractor if the Contractor is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list during the period of the Contract.

The Bidder must provide the Contracting Authority with a completed annex E titled <u>Federal Contractors</u> <u>Program for Employment Equity - Certification</u>, before contract award. If the Bidder is a Joint Venture, the Bidder must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification, for each member of the Joint Venture.

# PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

# 6.1 Security Requirements

**6.1.1** There is no security requirement applicable to the Contract.

# 6.2 Statement of Requirement

The Contractor must provide the Department of National Defence (DND) with Personal Floatation Devices (PFDs), in accordance with Annex A.

# 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard</u> <u>Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

# 6.3.1 General Conditions

<u>2010A</u> (2022-12-01), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract, with the following modifications:

(a) Definition of Minister is modified as follows:

"Canada", "Crown", "His Majesty" or "the Government" means His Majesty the King in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

(b) Subsection 5 of General Conditions are amended as follows:

**Delete:** The Contractor must maintain such records at all times during the term of this Contract and for a period of seven years after it receives the final payment under the Contract, or until the settlement of all outstanding claims and disputes, whichever is later.

**Insert:** The Contractor must maintain such records, and Canada and its authorized representatives will have the right to examine such records, at all times during the term of this Contract and for a period of seven years after it receives the final payment under the Contract, or until the settlement of all outstanding claims and disputes, whichever is later. Should an examination reveal any overpayments by Canada, these will be claimed by Canada and immediately repaid by the Contractor.

# 6.4 Term of Contract

## 6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to March 31st, 2027, inclusive.

## 6.4.2 Delivery Date

The first firm deliverables must be received before 31 March 2025, the second firm deliverable must be received before 31 March 2026 and the third firm deliverable must be received before 31 March 2027. The second firm deliverables must not be shipped until 01 April 2025 and the third firm deliverables must not be shipped until 01 April 2026

# 6.4.3 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods, services or both described at Annex A of the Contract under the same conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment.

The Contracting Authority may exercise the option at any time before the expiry of the Contract by sending a written notice to the Contractor.

# 6.4.4 Delivery Points

Goods must be consigned and delivered to the destination specified in the contract:

1. Incoterms 2010 "DDP Delivered Duty Paid" 25 CFSD Montreal Depot and 7 CFSD Edmonton Depot.

2. The Contractor must deliver the goods to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Rue Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada Telephone: 1-866-935-8673 (toll free), or 514-252-2777, ext. 2363 / 4673 / 4282 Email: 25DAFCTrafficRDV@forces.gc.ca

Or

Department of National Defence 7 CFSD Edmonton 195 Ave & 82nd St., Bldg. 236 Edmonton AB T5J 4J5 Canada Telephone: 780-973-4011, ext. 4524 Email: Edm7CFSDNMDS@forces.gc.ca

# 6.5 Authorities

# 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Lucas Déry Title: Contracting Authority, DLP 3-2-3-2 Department of National Defence Director General Land Equipment Program Management Directorate: Directorate of Land Procurement Address: 101 Colonel by Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0K2 E-mail address: <u>lucas.dery@forces.gc.ca</u>

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

# 6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name:	
Title:	
Organization:	
Address:	

Telephone:	 	 
E-mail address:	 	

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

# 6.6 Payment

## 6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit price as specified in Annex B for a cost of \$. Customs duties are included, and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications, or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

## 6.6.2 Multiple Payments

H1001C (2008-05-12), Multiple Payments

## 6.6.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);

#### 6.6.5 Auditing

Canada reserves the right to recover amounts and make adjustments to amounts payable to the Contractor where an examination of the Contractor's records has identified amounts allocated to the Contract that are not in accordance with the Contract terms.

Where the results of an examination indicate that an overpayment by Canada has occurred, such overpayment is due and payable on the date indicated in the notice of overpayment.

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price. Customs duties are included, and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications, or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

#### 6.7 Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

For deliveries to Montreal, Quebec:

# W1941

Department of National Defence 25 CFSD Montréal 6560 Hochelaga St Montréal, Qc H1N 1X9 Attention: Accounts payable 25DAFCcontrat@forces.gc.ca

and

For deliveries to Edmonton, Alberta: **W2481** Department of National Defence 7 CFSD Edmonton Stn. Forces P.O. Box 10500 Edmonton, AB T5J 4J5 Attention: Accounts payable edm7cfsdinvoices@forces.gc.ca

(b) One (1) electronic copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section 6.5 entitled "Authorities" of the Contract.

# 6.8 Certifications and Additional Information

#### 6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

# 6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

# 6.10 **Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions <u>2010A</u> (2022-12-01) General Conditions: Goods (medium complexity).
- (c) Annex A, Statement of Work
- (d) Annex B, Pricing Schedule
- (e) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_.

# 6.11 Defence Contract

SACC Manual clause <u>A9006C</u> (2012-07-16) Defence Contract

# 6.12 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "<u>Dispute Resolution</u>".

# 6.13 Packaging Requirement

# 6.13.1 Palletization

The Contractor must prepare the items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification <u>D-LM-008-036/SF-000</u> (2023-10-04), DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package item up to a maximum of 100 by package.

# 6.13.2 Marking and Labelling

The Contractor must clearly mark labels in accordance with the following:

# (a) Marking:

A label must be positioned as described in the technical data. The label and markings must be in accordance with Department of National Defence specification D-80-001-055/SF-001. The markings must include characters not less than 1/8 inch (3.2 mm) and not more than 1/4 inch (6.3 mm) in height the following information:

- 1. Contract Number (e.g. W8463-2-BD0W/01-PC);
- 2. Material Identifier (NCAGE or MPN) from supplier for each item and/or size required as per the Contract. (e.g. XXXXXX);
- 3. size identification (see Scale of Measurements, e.g. 6732); and
- 4. date of start of production (month and year, e.g. 12 2007).

When the marking of items as required above is not feasible, the NATO Stock Number must be etched or indelibly marked where possible.

# (b) Care labelling:

As specified in the technical data, the care symbols must be in accordance with Canadian General Standards Board CAN/CGSB-86.1 and as detailed in item description of the Contract.

# 6.13.3 Wood Packing Materials

All wood packaging materials used in shipping must conform to the <u>International Standards for</u> <u>Phytosanitary Measures No. 15: Regulation of Wood Packaging Material in International Trade (ISPM 15)</u>.

Pertinent additional information on Canada's import and export programs is provided in the following Canadian Food Inspection Agency policy directives:

D-98-08 - Entry Requirements for Wood Packaging Materials Produced in All Areas Other Than the Continental United States

D-13-01 – Canadian Heat Treated Wood Products Certification Program (HT Program)

# 6.13.4 Palletization

(a) For all shipments exceeding 0.566 m3 or 15.88 kg (20 ft3 or 35 lbs), except for those shipped by courier, the following applies:

- The Contractor must strap, and if necessary wrap, shipments on standard 1.22 m x 1.02 m (48 in. x 40 in.) wood pallets. The four-way forklift entry pallet must be supplied at no charge to Department of National Defence. Total height, including pallet, must not exceed 1.19 m (47 in.). The pallet load must not extend further than 2.54 cm (1 in.) from any edge of the pallet.
- 2. The Contractor must group items by stock number (on the same pallet) within consolidated shipments. Pallet loads composed of more than one stock number must be marked as "**Mixed Items**".
- 3. Individual items exceeding 1.22 m (48 in.) in length or 453.6 kg (1000 lbs) must be secured to larger pallets or must have 10.16 cm x 10.16 cm (4 in. x 4 in.) skids securely fastened to the bottom of the item. Skids must be separated by a minimum of 71.12 cm (28 in.).

(b) Any exception requires the prior approval of the Contracting Authority.

# 6.14 Insurance

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28) Insurance

# 6.15 **Pre-Production Samples**

- (a) The Contractor must provide one (1) pre-production samples of the item in all the sizes to the Technical Authority for acceptance within 21 calendar days from the date of contract award.
- (b) If the first sample(s) are rejected, the Contractor must submit the second sample(s) within 15 calendar days of notification of rejection from the Technical Authority.
- (c) The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
- (d) The Contractor must provide the sample(s) to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada. The sample(s) submitted by the Contractor will remain the property of Canada.

- (e) The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the conditional acceptance, acceptance or rejection of the sample(s). A copy of this notification will be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of conditional acceptance or acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements of the specification(s) and all other conditions of the Contract.
- (f) The Contractor must not commence or continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received notification from the Technical Authority that the sample(s) are acceptable. Any production of items before sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.
- (g) Rejection by the Technical Authority of the second sample(s) submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements, will be grounds for termination of the Contract for default.
- (h) The sample(s) may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of sample(s) must be made by the Contractor in writing to the Technical Authority. The waiving of this requirement will be at the discretion of the Technical Authority. If the Technical Authority agrees to the Contractor's request, the Contracting Authority will issue an amendment to incorporate the waiving of this requirement in the Contract.

# 6.16 Quality Assurance Requirements

The Contractor is responsible for implementing a quality system appropriate to the scope of the work to be performed. It is recommended that the quality system be based on *ISO 9001:2015 "Quality management systems - Requirements."* 

The Contractor is responsible for performing or having performed all inspections and tests necessary to substantiate that the materiel or services provided conform to the drawings, specifications, and the requirements of the contract. The Contractor must keep accurate and complete inspection records which must, upon request, be made available to the authorized Department of National Defence (DND) representative, who may make copies and take extracts during the performance of the Contract and for a period of one (1) year after the completion of the Contract.

Despite the above, all materiel is subject to verification and acceptance by DND at destination. The authorized DND representative at destination may either be the consignee(s), the Technical Authority, or the Quality Assurance Authority.

# 6.17 Plant Closing

# Note to bidders, please complete this section

The Contractor's plant closing for Christmas and Summer holidays are as follows. During this time there will be no shipments.

2024 Summer Holiday Christmas Holiday	FROM FROM	TO TO
2025 Summer Holiday Christmas Holiday	FROM FROM	TO TO
2026 Summer Holiday	FROM	то

Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-249619/A

Christmas Holiday	FROM	то
2027 Summer Holiday Christmas Holiday	FROM FROM	TO TO
2028 Summer Holiday Christmas Holiday	FROM FROM	TO TO
2029 Summer Holiday Christmas Holiday	FROM FROM	TO TO
2030 Summer Holiday Christmas Holiday	FROM FROM	TO TO
2031 Summer Holiday Christmas Holiday	FROM FROM	

# 6.17 Plant Location

Note to bidders, please complete this section:

Items will be manufactured at: \_\_\_\_\_\_